

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3099/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3100/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3101/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3102/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής προμηθειών κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή I 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3103/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 14 έως τις 18 Οκτωβρίου 1991 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και αφορούν την Ισπανία 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3104/91 της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 1991 περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα του κωδικού ΣΟ 4106 20 00, καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3105/91 της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 1991 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 19 (αύξων αριθ. 40.0190), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3106/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 για μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προσωρινά διατηρημένων καλλιεργουμένων μανιταριών 14

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3107/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 περί λεπτομερειών εφαρμογής της τριμοδοτήσεως προς όφελος των παραγωγών προβείου κρέατος 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3108/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 όσον αφορά την επιστροφή που καθορίζεται για τις εξαγωγές προς τη Σοβιετική Ένωση 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3109/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2909/91 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Αργεντινής 18
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3110/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 19
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3111/91 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 39

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

91/538/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Μαΐου 1991 σχετικά με το ταμείο υγείας και παραγωγής ζώων στο Βέλγιο 43

91/539/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1991 περί κανόνων εφαρμογής της απόφασης 91/426/ΕΟΚ (ANIMO) 47

91/540/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Οκτωβρίου 1991 για τροποποίηση της απόφασης 88/139/ΕΟΚ για το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1987-1991) που υποβλήθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 49

91/541/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1991 περί τροποποίησης των αποφάσεων 91/146/ΕΟΚ για τα μέτρα προστασίας κατά της χολέρας στο Περού, 91/281/ΕΟΚ για τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ισημερινού και 91/282/ΕΟΚ για τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Κολομβίας 51

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3099/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Οκτωβρίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/91 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 7. 9. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα κλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	119,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	119,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	172,55 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	172,55 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	149,62
1001 90 99	149,62
1002 00 00	161,41 ⁽⁴⁾
1003 00 10	136,52
1003 00 90	136,52
1004 00 10	123,85
1004 00 90	123,85
1005 10 90	119,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	119,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	132,67 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,47
1008 20 00	121,60 ⁽⁴⁾
1008 30 00	59,35 ⁽³⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	59,35
1101 00 00	222,47 ⁽⁴⁾
1102 10 00	238,98 ⁽⁴⁾
1103 11 10	280,64 ⁽⁴⁾
1103 11 90	239,76 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλι), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3100/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Οκτωβρίου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των τιμών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3101/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1720/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 728/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/91⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 730/91⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της

εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 21 και 22 Οκτωβρίου 1991, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 26. 6. 1991, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	60,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	60,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	70,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

(¹) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg·

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(²) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(³) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	13,20
0711 20 90	13,20
1522 00 31	30,00
1522 00 39	48,00
2306 90 19	6,16

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3102/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1075/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή στην περιοχή 1, κατά την έννοια του άρθρου 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 30 Σεπτεμβρίου 1991·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3618/89 της Επιτροπής της 1ης Δεκεμβρίου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος περιορισμού της εγγύσεως στον τομέα του αιγοπροβείου κρέατος⁽⁵⁾, τα εβδομαδιαία ποσά του κατευθυντηρίου επιπέδου καθορίζονται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 3013/89 προκύπτει ότι, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 30 Σεπτεμβρίου 1991, η μεταβλητή πριμοδότηση για τη σφαγή των προβατοειδών που είναι επιδεκτικά να επωφεληθούν από αυτή στο Ηνωμένο Βασίλειο πρέπει να είναι σύμφωνη με τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα που ακολουθεί· ότι, για την ίδια εβδομάδα, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καθώς και εκείνες του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 οδηγούν, μετά από την απόφαση του Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 1988, στην υπόθεση 61/86, στον καθορισμό των ποσών που θα εισπραχθούν επί των προϊόντων που εγκαταλείπουν την περιοχή 1 σύμφωνα με το ίδιο παράρτημα·

ότι, όσον αφορά τους αναγκαίους ελέγχους για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τα εν λόγω ποσά, είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το σύστημα του ελέγχου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, με την επιφύλαξη ενδεχόμενου καθορισμού ειδικότερων διατάξεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 1, κατά την έννοια του άρθρου 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 30 Σεπτεμβρίου 1991, το ποσό της πριμοδοτήσεως καθορίζεται 83,70 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία, στα όρια θάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 1 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει τις 30 Σεπτεμβρίου 1991, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 30 Σεπτεμβρίου 1991.

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

(4) ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 13.

(5) ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1989, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής πριμοδότησης κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς εισπραξή για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Ποσά	
	Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της πριμοδότησης που αναφέρεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 ⁽¹⁾
	Ζων βάρος	Ζων βάρος
0104 10 90	39,339	0
0104 20 90		0
	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
0204 10 00	83,701	0
0204 21 00	83,701	0
0204 50 11		0
0204 22 10	58,591	
0204 22 30	92,071	
0204 22 50	108,811	
0204 22 90	108,811	
0204 23 00	152,336	
0204 30 00	62,776	
0204 41 00	62,776	
0204 42 10	43,943	
0204 42 30	69,054	
0204 42 50	81,609	
0204 42 90	81,609	
0204 43 00	114,252	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	108,811	
0210 90 19	152,336	
1602 90 71:		
— Μη αποστεωμένα	108,811	
— Αποστεωμένα	152,336	

(¹) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτόν των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3103/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 14 έως τις 18 Οκτωβρίου 1991 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και αφορούν την Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 608/86 της Επιτροπής⁽¹⁾ για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προερχόμενα από την Κοινότητα των Δέκα και της Πορτογαλίας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 334/91⁽²⁾, έχει καθορίσει για το 1991 τα ενδεικτικά ανώτατα όρια για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και έχει προβλέψει την κατανομή αυτών των ανωτάτων ορίων·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν στην Κοινότητα των Δέκα και την Πορτογαλία από τις 14 έως τις 18 Οκτωβρίου 1991 για το γάλα περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από το ανώτατο ενδεικτικό όριο που προβλέπεται για το τέταρτο τρίμηνο·

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να λάβει, σύμφωνα με τη διαδικασία του επείγοντος, τα συντηρητικά μέτρα που είναι

αναγκαία όταν η κατάσταση οδηγεί στο να φθάσουμε ή να υπερβούμε το ενδεικτικό όριο· ότι πρέπει, συνεπώς, για τα εν λόγω προϊόντα θάσει του συντηρητικού μέτρου, και λαμβάνοντας υπόψη το πλήθος των αιτήσεων να εκδοθούν πιστοποιητικά μέχρι ποσοστό των ζητούμενων ποσοτήτων για το γάλα και να ανασταλεί στη συνέχεια κάθε νέα έκδοση πιστοποιητικού για τα εν λόγω προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που αναφέρονται τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 που υποβλήθηκαν στην Κοινότητα των Δέκα και την Πορτογαλία από τις 14 έως τις 18 Οκτωβρίου 1991 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή για το γάλα περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα δύο λίτρα των κωδικών ΣΟ ex 0401, 0403 και ex 0404 γίνονται αποδεκτές μέχρι ποσοστού 60 %.

2. Η έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ αναστέλλεται προσωρινώς για τα προαναφερθέντα προϊόντα πέραν του ποσοστού που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1991, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3104/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 1991

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα του κωδικού ΣΟ 4106 20 00, καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, χορηγείται αναστολή των τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, άλλα από αυτά που καθορίζονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 6 του παραρτήματος Ι· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών

δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 4106 20 00, καταγωγής Πακιστάν, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 2 756 000 Ecu· ότι, στις 21 Μαρτίου 1991, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Πακιστάν στην Κοινότητα, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι του Πακιστάν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 28 Οκτωβρίου 1991, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Πακιστάν:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.0540	4106 20 00	Δέρματα αποτριχωμένα αιγοειδών, παρασκευασμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 4108 ή 4109 — Περγαμνηοειδή ή παρασκευασμένα μετά τη δέψη

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3105/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 1991

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 19 (αύξων αριθ. 40.0190), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων

αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 19 (αύξων αριθ. 40.0190), καταγωγής Μαλαισίας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 1 746 000 τεμαχίων· ότι, στις 16 Ιουλίου 1991, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Μαλαισίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Μαλαισίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 28 Οκτωβρίου 1991, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Μαλαισίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0190	19 (1 000 τεμάχια)	6213 20 00 6213 90 00	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης εκτός από τα πλεκτά

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3106/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

για μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προσωρινά διατηρημένων καλλιεργουμένων μανιταριών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπαροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1943/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 521/77 του Συμβουλίου⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπαροκηπευτικά·

ότι οι ποσότητες των προσωρινά διατηρημένων, αλλά ακατάλληλων για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, καλλιεργουμένων μανιταριών που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα από την αρχή του 1990 αυξάνουν συνεχώς·

ότι το επίπεδο των τιμών που εφαρμόζεται στις κυριότερες προμηθεύτριες τρίτες χώρες για την περίοδο εμπορίας 1990/91 είναι μικρότερο από εκείνο παρόμοιων προϊόντων που λαμβάνονται στην Κοινότητα· ότι, κατά συνέπεια, οι όροι εμπορίας των τελευταίων είναι δύσκολοι·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2891/90 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 1990 για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα διατηρημένα προσωρινά καλλιεργούμενα μανιτάρια⁽⁴⁾, καθορίστηκε η μέγιστη ποσότητα των εν λόγω προϊόντων που μπορεί να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία το 1990· ότι με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3758/90⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 809/91⁽⁶⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2162/91⁽⁷⁾ σχετικά με μέτρο διαφυλάξεως που εφαρμόζεται στις εισαγωγές των μανιταριών που διατηρούνται προσωρινά ορίσθηκε μια ανωτάτη ποσότητα για καθεμία από τις περιόδους από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1991, από 1ης Απριλίου έως 31 Ιουλίου 1991 και από 1ης Αυγούστου έως 31 Οκτωβρίου 1991·

ότι, από την 1η Νοεμβρίου 1991, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κινδυνεύουν να υπερβούν τις πραγματικές ανάγκες και να υποβάλλονται για κερδοσκοπικούς σκοπούς εν αναμονή των αποτελεσμάτων της ενάρξεως της ισχύος της νέας νομοθεσίας σχετικά με τη δασμολογική ταξινόμηση ορισμένων μανιταριών που διατηρούνται

προσωρινά και με τη σχετική προσαρμογή της ρύθμισης του καθεστώτος που αφορά την εισαγωγή των εν λόγω μανιταριών, καθώς και λόγω της αβεβαιότητας των συζητήσεων που πραγματοποιούνται σε ορισμένες εξαγωγικές χώρες· ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να δημιουργήσει σοβαρές αναταραχές στην κοινοτική αγορά, που δύναται να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να εφαρμοστούν μέτρα διασφάλισης από την 1η Νοεμβρίου 1991·

ότι τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να μπορούν να εμποδίσουν τις τεράστιες στον όγκο εισαγωγές στη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου· ότι, για το σκοπό αυτό, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 521/77, πρέπει, εν αναμονή της ενάρξεως της ισχύος των ανωτέρω αναφερομένων μέτρων και του αποτελέσματος των σχετικών συζητήσεων, να καθορισθεί η ποσότητα των εν λόγω προϊόντων που μπορεί να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία για το υπόλοιπο του έτους με βάση τις ποσότητες που εισήχθησαν την ίδια περίοδο του προηγούμενου έτους και με συντελεστή αύξησης που θα αντιστοιχεί σε αρμονική εξέλιξη των συναλλαγών·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή χρησιμοποίηση της ποσότητας αυτής και να αποφευχθεί η υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών με κερδοσκοπικούς σκοπούς, πρέπει να διατεθεί ένα σημαντικό μέρος της ποσότητας αυτής στους εμπορευόμενους οι οποίοι κατά το παρελθόν είχαν εφοδιαστεί με καλλιεργούμενα μανιτάρια διατηρημένα προσωρινά και σε συνάρτηση με τις ποσότητες που έλαβαν το 1989 και 1990, διατηρώντας, ωστόσο, τη δυνατότητα πρόσδεσης των νέων εισαγωγών στις ποσότητες αυτές·

ότι πρέπει να θεσπιστούν, τέλος, οι αναγκαίες συμπληρωματικές λεπτομέρειες για την έκδοση των πιστοποιητικών· ότι οι λεπτομέρειες αυτές είναι συμπληρωματικές ή παρεκκλίνουν από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2405/89 της Επιτροπής της 1ης Αυγούστου 1989 σχετικά με τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και προκαθορισμό στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπαροκηπευτικά⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2641/91⁽⁹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1991, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα καλλιεργούμενα μανιτάρια τα διατηρημένα προσωρινά, αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0711 90 50, εκδίδονται για ποσότητα μέχρι 4 700 τόνους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 4. 8. 1989, σ. 34.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 247 της 5. 9. 1991, σ. 11.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 6. 10. 1990, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 22. 12. 1990, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 47.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 24. 7. 1991, σ. 12.

2. Η αίτηση και η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2405/89, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Η ποσότητα που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 χορηγείται:

- α) μέχρι ανωτάτου ορίου 4 000 τόνων στους εμπορευόμενους που έχουν υποβάλει αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής για τα εν λόγω προϊόντα κατά τα έτη 1989 και 1990·
- β) μέχρι ανωτάτου ορίου 700 τόνων στους εμπορευόμενους που δεν πληρούν τον όρο που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Ωστόσο, σε περίπτωση που η ποσότητα που αναφέρεται στα στοιχεία α) ή β) δεν έχει ζητηθεί εν μέρει, ο διαθέσιμος όγκος διατίθεται στις αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την άλλη ομάδα εμπορευομένων.

- 2. α) Καμία αίτηση πιστοποιητικού που υποβάλλεται από εμπορευόμενο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) δεν μπορεί να αφορά ποσότητα μεγαλύτερη κατά 8% της ποσότητας που ζητήθηκε από τον ίδιο εμπορευόμενο κατά τα έτη 1989 και 1990.
- β) Καμία αίτηση πιστοποιητικού που υποβάλλεται από εμπορευόμενο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) δεν μπορεί να αφορά ποσότητα μεγαλύτερη

κατά 15% της ποσότητας που αναφέρεται στο στοιχείο αυτό.

Άρθρο 3

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στις 29 και 30 Οκτωβρίου 1991. Οι προαναφερθείσες αρχές διαβιβάζουν τις αιτήσεις αυτές στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1991, στις 16.00, διαχωρίζοντας τις αντίστοιχα ζητηθείσες ποσότητες βάσει των στοιχείων α) και β) της παραγράφου 1 του άρθρου 2.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή καθορίζει και υποδεικνύει με τέλεξ στα κράτη μέλη, το αργότερο μέχρι τις 4 Νοεμβρίου 1991, τις ποσότητες για τις οποίες εκδίδονται πιστοποιητικά για καθεμία από τις δύο κατηγορίες αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά για τα οποία έχουν διαβιβαστεί οι αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 3 εκδίδονται το αργότερο στις 5 Νοεμβρίου 1991. Η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί την 31η Δεκεμβρίου 1991.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3107/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 περί λεπτομερειών εφαρμογής της
πριμοδοτήσεως προς όφελος των παραγωγών προβείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδοτήσεως προς όφελος των παραγωγών προβείου κρέατος· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδοτήσεως αυτής θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 288/91⁽⁴⁾, που είχε προβλέψει, μεταξύ άλλων, τις υποχρεώσεις που πρέπει να τηρούνται από τον αποδέκτη της πριμοδοτήσεως και τις συνέπειες που θα προκύψουν σε περίπτωση αθετήσεως των υποχρεώσεων αυτών· ότι το άρθρο 6 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει, ως προϋπόθεση για τη διατήρηση του δικαιώματος πριμοδότησης, την υποχρέωση να πληροφορήσει ο δικαιούχος την αρμόδια αρχή σε περίπτωση ανωτέρας βίας εντός καθορισμένης προθεσμίας·

ότι κρίνεται σκόπιμη η προσέγγιση του κειμένου της παρούσας διάταξης προς αυτό της ισχύουσας διάταξης στον τομέα

του βοείου κρέατος, διατηρώντας ταυτόχρονα τη γενική ισχύ της παρούσας διάταξης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβατοειδών και Αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 3 του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Σε περίπτωση που ο παραγωγός δεν μπόρεσε να τηρήσει τη δέσμευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 λόγω ανωτέρας βίας, το δικαίωμα πριμοδότησης διατηρείται για τον αριθμό των ζώων που ήταν πραγματικά επιλέξιμα τη στιγμή κατά την οποία επήλθε η περίπτωση αυτή ανωτέρας βίας. Ο παραγωγός ενημερώνει εγγράφως την αρμόδια αρχή εντός προθεσμίας δέκα ημερών που έπονται της ημερομηνίας κατά την οποία έλαβε γνώση του εν λόγω γεγονότος.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.

(3) ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 35 της 7. 2. 1991, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3108/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 όσον αφορά την επιστροφή που καθορίζεται για τις εξαγωγές προς τη Σοβιετική Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1630/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1981 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και του καθεστώτος του προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 376/91⁽⁴⁾, προβλέπει την υποχρέωση προκαθορισμού της επιστροφής που εφαρμόζεται στο βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης από 82 % αλλά όχι ανώτερης από 85 % και το οποίο προορίζεται για τη Σοβιετική Ένωση· ότι οι εν λόγω διατάξεις δεν προβλέπουν προθεσμία για την πραγματοποίηση των εξαγωγών και συνεπώς πρέπει να

προβλεφθεί μια προθεσμία για να τηρηθούν οι συναφθείσες διεθνείς υποχρεώσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η καθοριζόμενη επιστροφή ισχύει εάν οι τελωνειακές διατυπώσεις θέσεως στην κατανάλωση στη Σοβιετική Ένωση περατωθούν το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ζητούνται από τις 11 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 26. 9. 1981, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 16. 2. 1991, σ. 36.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3109/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2909/91 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Αργεντινής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1623/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2909/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3064/91⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Αργεντινής·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιεί-

ται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρου κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Αργεντινής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «13,55 Ecu» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2909/91 αντικαθίσταται από το ποσό των «0,88 Ecu».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 3. 10. 1991, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 19. 10. 1991, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3110/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1630/91 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θέσπισης, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξαγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποδίδονται στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90 ⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλυμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5% και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15% κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.

αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμα γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό θάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 222/88⁽⁶⁾ προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παράσκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεΐνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδειξίας)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		112,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		112,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		127,02
0405 00 10 300		159,80
0405 00 10 500		163,90
0405 00 10 700	056	201,00 (**)
	***	168,00
0405 00 90 100		168,00
0405 00 90 900		215,32
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	***	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	***	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	***	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	***	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68

(Επι/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
***	159,34	
0406 90 15 900		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
	***	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49

(Ecu/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
***		110,79

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
***	130,00	

(Εκμ/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
	0406 90 91 510	028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	***	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		1,50
2309 10 15 300		2,00
2309 10 15 400		2,50
2309 10 15 500		3,00
2309 10 15 700		3,50

(Εσν/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		1,50
2309 10 19 300		2,00
2309 10 19 400		2,50
2309 10 19 500		3,00
2309 10 19 600		3,50
2309 10 19 700		3,75
2309 10 19 800		4,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		1,50
2309 90 35 300		2,00
2309 90 35 400		2,50
2309 90 35 500		3,00
2309 90 35 700		3,50
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		1,50
2309 90 39 300		2,00
2309 90 39 400		2,50
2309 90 39 500		3,00
2309 90 39 600		3,50
2309 90 39 700		3,75
2309 90 39 800		4,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 91/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 11 της 16. 1. 1991, σ. 5).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(**) Το ποσό αυτό δεν εφαρμόζεται στο βούτυρο που εξάγεται σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3775/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 364 της 28. 12. 1990, σ. 2), για το οποίο η εφαρμοζόμενη επιστροφή είναι εκείνη που καθορίστηκε για τους άλλους προορισμούς.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3111/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Οκτωβρίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη, αφενός, η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαδεσμίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τελευταία τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2849/91⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁷⁾;

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Οκτωβρίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 28. 9. 1991, σ. 62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	120,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	77,00
	05	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	31,00
	07	85,00
	02	30,00
1003 00 10 000	08	80,00
	02	0
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	118,50
1101 00 00 130	01	110,50
1101 00 00 150	01	101,50
1101 00 00 170	01	93,50
1101 00 00 180	01	87,50
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	118,50
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	202,50
1103 11 10 200	01	202,50
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	118,50
1103 11 90 900	—	—

(¹) Προορισμοί:

- 01 Όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 Άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,
- 04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μέλβια,
- 05 Σοβιετική Ένωση,
- 06 Αλγερία,
- 07 Ζώνη II b),
- 08 Τουρκία.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3049/89 (ΕΕ αριθ. L 292 της 11. 10. 1989, σ. 10).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαΐου 1991

σχετικά με το ταμείο υγείας και παραγωγής ζώων στο Βέλγιο

(Τα κείμενα στη γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(91/538/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Αφού έταξε στους ενδιαφερομένους προδεσμία, σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης, προκειμένου να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους ⁽⁵⁾ και αφού έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας ότι:

I

- (1) Η Επιτροπή αποφάσισε, στα τέλη του 1986, να προβεί σε συνολικό έλεγχο των επιβαλλόμενων επιβαρύνσεων που εισπράττονται στα κράτη μέλη στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας, καθώς και της κατανομής των επιβαρύνσεων αυτών, ιδιαίτερα υπό μορφή ενισχύσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 24 της 1. 2. 1990, σ. 12.

Για τη λήψη των εν λόγω πληροφοριών, απεστάλη επιστολή-τύπος σε όλα τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια του έτους 1987.

Οι βελγικές αρχές απήντησαν στην αίτηση αυτή με επιστολή της 7ης Ιουνίου 1988. Με επιστολή της 10ης Απριλίου 1989, η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες από τις βελγικές αρχές. Οι βελγικές αρχές απήντησαν στην εν λόγω αίτηση με επιστολή της 6ης Ιουλίου 1989.

- (2) Τα εν λόγω μέτρα έχουν θεσπιστεί με το νόμο της 24ης Μαρτίου 1987 σχετικά με την υγεία των ζώων και ιδίως με το άρθρο 32 παράγραφος 2 αυτού, καθώς και με το Βασιλικό Διάταγμα της 11ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με τις υποχρεωτικές εισφορές στο ταμείο υγείας και παραγωγής ζώων.

Το ταμείο αυτό έχει ως στόχο να παρεμβαίνει στη χρηματοδότηση των αποζημιώσεων, των επιδοτήσεων και άλλων παροχών όσον αφορά την καταπολέμηση των ασθενειών των ζώων και τη βελτίωση της υγιεινής, της υγείας και της ποιότητας των ζώων και των ζωικών προϊόντων. Το εν λόγω ταμείο χρηματοδοτείται εν μέρει από υποχρεωτικές εισφορές. Το ποσό των συνεισφορών αυτών έχει καθοριστεί με το Βασιλικό Διάταγμα της 11ης Δεκεμβρίου 1987.

- (3) Πρόκειται, δυνάμει των άρθρων 2 και 3 του εν λόγω Διατάγματος, για:

— υποχρεωτική εισφορά 315 βελγικών φράγκων ανά σφαγμένο βοοειδές, 105 βελγικών φράγκων ανά σφαγμένο μόσχο και 20 βελγικών φράγκων ανά σφαγμένο χοίρο που επιβαρύνει τα σφαγεία,

— υποχρεωτική εισφορά 315 βελγικών φράγκων ανά εξαγόμενο ζωντανό βοοειδές, 105 βελγικών φράγκων ανά εξαγόμενο ζωντανό μόσχο και 20 βελγικών φράγκων ανά εξαγόμενο ζωντανό χοίρο που επιβαρύνει τις εξαγωγές⁽¹⁾.

(4) Τα προγράμματα στα οποία το ταμείο παρεμβαίνει σήμερα αφορούν:

- την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων,
- την καταπολέμηση της δρουκέλωσης.

II

(5) Με επιστολή της 20ής Οκτωβρίου 1989 προς τη βελγική κυβέρνηση, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι έχει αποφασίσει να κινήσει, όσον αφορά τις ενισχύσεις αυτές, τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης, δεδομένου ότι οι υπό εξέταση ενισχύσεις χρηματοδοτούνται μερικώς από υποχρεωτικές εισφορές που πλήττουν ομοίως τα ζώα που εισάγονται από τα άλλα κράτη μέλη. Εξάλλου, οι επιβαρύνσεις αυτές πρέπει να θεωρούνται ως εσωτερικοί φόροι που εισάγουν διακρίσεις κατά την έννοια του άρθρου 95 της συνθήκης, διότι ευνοούν αποκλειστικά τους εθνικούς παραγωγούς.

Η Επιτροπή, στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας έταξε στη βελγική κυβέρνηση προθεσμία για να υποβάλει τις παρατηρήσεις της.

Η Επιτροπή έταξε επίσης, στα άλλα κράτη μέλη καθώς και στους άλλους ενδιαφερόμενους πλην των κρατών μελών, προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

Οι παρατηρήσεις που έχουν ληφθεί από τους άλλους ενδιαφερομένους έχουν ανακοινωθεί στη βελγική κυβέρνηση με την επιστολή αριθ. 10546 της 12ης Απριλίου 1991.

III

(6) Με επιστολή της 20ής Νοεμβρίου 1989, οι βελγικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή:

- α) ότι είναι καταχρηστικός ο ισχυρισμός ότι η εισπραξη φόρου μεταφέρεται σε στάδιο το οποίο έπεται αναγκαστικά της διέλευσης των συνόρων του εισαγόμενου προϊόντος, δεδομένου ότι το γενεσιουργό γεγονός είναι η σφαγή και, κατά συνέπεια, ο εισαγωγέας του ζώντος ζώου, που το πωλεί σε δέλγο έμπορο, δεν υπόκειται σε εισπραξη.
- β) ότι ακόμη και εάν η εισφορά πλήττει την εισαγωγή, η εισπραξη δασμού είναι συμβατή με το άρθρο 95 της συνθήκης και με τη νομολογία του Δικαστηρίου· πράγματι, η εισπραξη της εισφοράς

πραγματοποιείται στο σφαγείο χωρίς διάκριση προέλευσης. Στην απόφαση της 31ης Μαΐου 1979 στην υπόθεση 132/78⁽²⁾, το Δικαστήριο θεσπίζει ότι προκειμένου να υπάγεται σε γενικό σύστημα εσωτερικών τελών και να αποφευχθεί κατά τον τρόπο αυτό η εφαρμογή των διατάξεων που απαγορεύουν τις επιβαρύνσεις ισοδύναμου προς δασμούς αποτελέσματος, η επιβάρυνση στην οποία υπόκειται ένα εισαγόμενο προϊόν πρέπει να πλήττει το εγχώριο προϊόν και το ίδιο εισαγόμενο προϊόν με τον ίδιο φόρο, στο ίδιο στάδιο εμπορίας, και το γενεσιουργό γεγονός του φόρου πρέπει να είναι επίσης το ίδιο για τα δύο προϊόντα. Η εισφορά που επιβάλλεται στη σφαγή ανταποκρίνεται πλήρως στους όρους αυτούς.

γ) όσον αφορά την ερμηνεία της απόφασης στην υπόθεση 47/69⁽³⁾, το Δικαστήριο αιτιολόγησε ως εξής την απόφασή του:

«Κατά την εκτίμησή της, η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλους εκείνους τους παράγοντες που αμέσως ή έμμεσα χαρακτηρίζουν το επίδικο μέτρο, δηλαδή όχι μόνο την εν στενή έννοια ενίσχυση προς επιλεγμένες εθνικές δραστηριότητες, αλλά επίσης και την έμμεσο ενίσχυση που μπορεί να συνίσταται τόσο από τη μέθοδο χρηματοδότησεως όσο και από το στενό σύνδεσμο που κάνει το ποσό της ενισχύσεως να εξαρτάται από τα έσοδα του φόρου... Διά της αυτομάτου αυξήσεως της εθνικής ενισχύσεως, αναλόγως της αυξήσεως των εσόδων του φόρου και ειδικότερα των εσόδων εκ του εισπραχθέντος φόρου επί των εισαγομένων προϊόντων, η επίδικος μέθοδος χρηματοδότησεως έχει προστατευτική ενέργεια, η οποία υπερβαίνει τα όρια της καλής εννοουμένης ενισχύσεως.»

Παρόμοια αιτιολογία δεν είναι δυνατόν να καταδικάσει την εισφορά στη σφαγή των εισαγομένων ζώων που έχει καθιερωθεί με το Βασιλικό Διάταγμα.

Πράγματι το ποσό των αποζημιώσεων και επιδοτήσεων που καταβάλλονται στους παραγωγούς στο πλαίσιο της καταπολέμησης των ζωικών ασθενειών δεν συνδέεται με την απόδοση των εισφορών.

Πρέπει να παρατηρηθούν σχετικά τα εξής:

- i) σύμφωνα με τις νομοθετικές και υπουργικές αποφάσεις, το ποσοστό των ενισχύσεων δεν εξαρτάται από την απόδοση των εισφορών αλλά από την ανάγκη καταπολέμησης των υγειονομικών προβλημάτων και από την αξία των σφαγέντων ζώων,
- ii) κατά τους όρους του άρθρου 32 παράγραφος 2 του νόμου της 24ης Μαρτίου 1987, το προϊόν των εισφορών αντιπροσωπεύει μόνο μέρος της χρηματοδότησης του ταμείου για την υγεία

(¹) Επί του παρόντος τα ποσά ανέρχονται αντίστοιχα σε 630 βελγικά φράγκα ανά σφαγμένο ή εξαγόμενο βοοειδές, σε 200 βελγικά φράγκα ανά εξαγόμενο μόσχο και σε 40 βελγικά φράγκα ανά σφαγμένο ή εξαγόμενο χοίρο (Βασιλικό Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 1990).

(²) Συλλογή ΔΕΚ 1979, σ. 1923.

(³) Συλλογή ΔΕΚ 1970, σ. 487.

και την παραγωγή των ζώων· σημαντικό μέρος της εν λόγω χρηματοδότησης προέρχεται από τον προϋπολογισμό του υπουργείου γεωργίας·

- δ) η καταπολέμηση των ασθενειών των ζώων στο Βέλγιο αποτελεί επίσης πλεονέκτημα για τους παραγωγούς των άλλων κρατών μελών, ιδιαίτερα για τις συνοριακές περιοχές του Βελγίου· η εξυγίανση του ζωικού κεφαλαίου στο Βέλγιο διασφαλίζει, πράγματι, την προστασία του ζωικού κεφαλαίου των γειτονικών χωρών· εξάλλου, τα εισαγόμενα ζώα υπόκεινται σε λιγότερους υγειονομικούς κινδύνους με την εξυγίανση του ζωικού κεφαλαίου στο Βέλγιο.
- (7) Με το Βασιλικό Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 1990, το οποίο δεν κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή, οι διατάξεις που προβλέπουν εισπραξη των υποχρεωτικών εισφορών υπέρ του ταμείου παρατείνονται από την 1η Ιανουαρίου 1991.

IV

- (8) Οι δελγικές αρχές έχουν παραβεί υποχρέωση που υπέχουν βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης, δεδομένου ότι δεν κοινοποίησαν τις εν λόγω ενισχύσεις υπό μορφή σχεδίου.

Οι ενισχύσεις αυτές που χρηματοδοτούνται με υποχρεωτικές εισφορές και κρατική συνεισφορά είναι δυνατόν να επηρεάσουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές και να νοθεύσουν ή να απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης λόγω της ευνοϊκής μεταχειρίσεως που επιφυλάσσουν στους σχετικούς τομείς.

- (9) Οι υγειονομικές ενέργειες που αναλαμβάνονται από το ταμείο δύνανται να απολαύουν των διατάξεων του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης. Πράγματι, το πρόγραμμα εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων έχει εισαχθεί κατ' εφαρμογή της οδηγίας 80/1095/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/487/ΕΟΚ⁽²⁾, ενώ το πρόγραμμα για την καταπολέμηση της δρουκέλωσης έχει εισαχθεί προς ικανοποίηση των προδιαγραφών της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/13/ΕΟΚ⁽⁴⁾.
- (10) Ωστόσο, το εν λόγω συμπέρασμα δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη επειδή οι ενισχύσεις αυτές χρηματοδοτούνται εν μέρει από φόρους που πλήττουν τα προϊόντα που εισάγονται από άλλα κράτη μέλη.

Πράγματι, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η χρηματοδότηση κρατικής ενισχύσεως από

υποχρεωτική επιβάρυνση αποτελεί βασικό στοιχείο της ενισχύσεως αυτής και, κατά την εκτίμηση μιας τέτοιας ενισχύσεως, πρέπει να εξετάζεται έναντι του κοινοτικού δικαίου τόσο η ενίσχυση όσο και η χρηματοδότησή της.

Κατά την έννοια αυτή, ακόμη και εάν οι ενισχύσεις είναι συμβατές ως προς τη μορφή τους και το στόχο τους δεν πρέπει, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου (απόφαση 47/69), η χρηματοδότησή τους από φόρους που πλήττουν ομοίμορφα τα εισαγόμενα κοινοτικά προϊόντα να έχει προστατευτικό αποτέλεσμα που υπερβαίνει τα όρια της καλώς εννοουμένης ενισχύσεως.

Το προστατευτικό αυτό αποτέλεσμα υφίσταται ανεξαρτήτως του επιπέδου της υποχρεωτικής συνεισφοράς στη χρηματοδότηση της ενίσχυσης· το αποτέλεσμά της δεν είναι δυνατόν να ακυρωθεί λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι, όπως δεδαιώνουν οι δελγικές αρχές, η συνεισφορά αυτή αντιπροσωπεύει μέρος μόνο της χρηματοδότησεως των σχετικών ενισχύσεων. Το προστατευτικό αυτό αποτέλεσμα υφίσταται επίσης ακόμα και εάν, όπως δεδαιώνουν οι εν λόγω αρχές, το ύψος των ενισχύσεων δεν συνδέεται με την απόδοση του προϊόντος του φόρου. Πράγματι, ελλείψει της εν λόγω ενισχύσεως, είτε θα υπήρχουν λιγότεροι διαθέσιμοι πόροι για τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων, είτε θα πρέπει να αυξηθεί η κρατική συνεισφορά είτε η εισφορά που εισπράττεται επί των ζώων που εκτρέφονται στο Βέλγιο.

- (11) Επιπλέον πρέπει να επεκταθεί η αρχή της μη εισπράξεως του δασμού επί των εισαγομένων προϊόντων στο στάδιο της σφαγής, κατά τρόπο ώστε η απαλλαγή στα σύνορα να μην αντιστοιχεί απλώς σε μεταφορά της πληρωμής του δασμού επί των εισαγομένων προϊόντων κατά τα στάδια που έπονται της εισαγωγής.
- (12) Δεδομένου ότι η οδηγία 64/432/ΕΟΚ έχει ως βασικό στόχο να επιβάλει, στα κράτη μέλη που αποστέλλουν ζώα (βοοειδή και χοίρους), την υποχρέωση να μεριμνούν για την τήρηση σειράς υγειονομικών μέτρων που αποβλέπουν στη διασφάλιση, μεταξύ άλλων, του ότι τα εξαγόμενα ζώα δεν συνιστούν πηγή διαδόσεως μεταδοτικών ασθενειών, οι προαναφερθέντες δασμοί χρησιμεύουν, στην πράξη, για τη χρησιμοποίηση των ενισχύσεων υπέρ των βέλγων κτηνοτρόφων.

Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν ενταχθεί βάσει των προαναφερθέντων οδηγιών σε προγράμματα εξαλείψεως.

Η διαβεβαίωση των δελγικών αρχών σύμφωνα με την οποία η υγειονομική ενέργεια που ευνοεί τους κτηνοτρόφους και τους εμπόρους των γειτονικών χωρών ισχύει για όλα τα κράτη μέλη, τα οποία υποχρεούνται από τις κοινοτικές διατάξεις να λάβουν μέτρα εξαλείψεως. Μια τέτοια ενέργεια δεν είναι, κατά συνέπεια, δυνατόν να επιτρέψει να πλήττονται τα ζώα που εισάγονται από άλλα κράτη μέλη με δασμό προκειμένου να χρηματοδοτούνται οι εν λόγω υγειονομικές ενέργειες στο Βέλγιο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 3. 10. 1987, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 8 της 11. 1. 1991, σ. 26.

- (13) Επιπλέον, αυτές οι υποχρεωτικές εισφορές που εισπράττονται επί των εισαγόμενων ζώων στο στάδιο της σφαγής πρέπει να θεωρηθούν ως διακριτικοί εσωτερικοί φόροι κατά την έννοια του άρθρου 95 της συνθήκης, διότι επωφελούνται από αυτούς αποκλειστικά οι εθνικοί παραγωγοί.

Πράγματι, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου όπως προκύπτει από την απόφαση της 21ης Μαΐου 1980 στην υπόθεση 73/79 (1) μια εσωτερική επιβάρυνση θεωρείται ότι πλήττει τα προϊόντα προελεύσεως άλλων κρατών μελών περισσότερο από τα εθνικά προϊόντα εάν η επιβάρυνση αυτή χρησιμεύει αποκλειστικά για τη χρηματοδότηση ενισχύσεων από τις οποίες επωφελούνται μόνον οι εθνικοί παραγωγοί.

Κατά συνέπεια, δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη τα επιχειρήματα που επικαλούνται οι βελγικές αρχές όσον αφορά το συμβατό της είσπραξης των υποχρεωτικών συνεισφορών στη σφαγή, με το άρθρο 95 της συνθήκης, δεδομένου ότι τα εν λόγω επιχειρήματα δεν λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι οι εισαγωγείς δεν αντλούν κανένα πλεονέκτημα από τις υγειονομικές δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται μερικώς από τα έσοδα του φόρου.

- (14) Για το λόγο αυτό, οι ενισχύσεις που χρηματοδοτούνται από το ταμείο υγείας και παραγωγής των ζώων, οι οποίες περιγράφονται στο σημείο I, δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως συμβατές με την κοινή αγορά λόγω της μεθόδου της χρηματοδοτήσεώς τους και πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ενισχύσεις που χορηγούνται από τη βελγική κυβέρνηση στον τομέα των βοοειδών και των χοιροειδών, οι οποίες χρηματοδοτούνται από την υποχρεωτική συνεισφορά που προβλέπεται από το Βασιλικό Διάταγμα της 11ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με τις υποχρεωτικές συνεισφορές στο ταμείο υγείας και παραγωγής ζώων, δεν είναι συμβατές με την κοινή αγορά κατά την έννοια του άρθρου 92 της συνθήκης και πρέπει να καταργηθούν, στο μέτρο που η υποχρεωτική συνεισφορά πλήττει ομοιόμορφα στο στάδιο της σφαγής τα εισαγόμενα προϊόντα που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Η βελγική κυβέρνηση πληροφορεί την Επιτροπή, εντός προθεσμίας δύο μηνών που υπολογίζεται από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, για τα μέτρα που λαμβάνονται προς συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) Συλλογή ΔΕΚ 1980, σ. 1533.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Οκτωβρίου 1991

περί κανόνων εφαρμογής της απόφασης 91/426/ΕΟΚ (ANIMO)

(91/539/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/174/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 3,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 91/133/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή στις 19 Ιουλίου 1991 εξέδωσε την απόφαση 91/398/ΕΟΚ⁽⁵⁾ σχετικά με τη δημιουργία δικτύου πληροφορικής για τη σύνδεση μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών (ANIMO) και στις 22 Ιουλίου 1991 την απόφαση 91/426/ΕΟΚ⁽⁶⁾ σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας στη δημιουργία δικτύου πληροφορικής για τη σύνδεση μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών (ANIMO).

ότι πρέπει να καθοριστούν οι κανόνες εφαρμογής για τη χρηματοδότηση και ιδίως την κατανομή της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και οι όροι παροχής ενδεχομένων προκαταβολών σε ορισμένα κράτη μέλη.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας κατανέμεται, κατά την έννοια του άρθρου 1 της απόφασης 91/398/ΕΟΚ, σε αριθμό μονάδων ανά κράτος μέλος, ως εξής:

— Βέλγιο:	35 μονάδες
— Δανία:	25 μονάδες
— Γερμανία:	499 μονάδες
— Ελλάδα:	75 μονάδες
— Ισπανία:	499 μονάδες
— Γαλλία:	120 μονάδες
— Ιρλανδία:	40 μονάδες
— Ιταλία:	499 μονάδες
— Λουξεμβούργο:	2 μονάδες
— Κάτω Χώρες:	50 μονάδες
— Πορτογαλία:	35 μονάδες
— Ηνωμένο Βασίλειο:	120 μονάδες

Άρθρο 2

1. Οι επιστροφές στα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης 91/426/ΕΟΚ αφορούν μόνο τα ποσά των δαπανών χωρίς ΦΠΑ.

2. Τα δικαιολογητικά έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 2 της απόφασης 91/426/ΕΟΚ περιλαμβάνουν:

- τα τιμολόγια παραλαβής ή επικυρωμένα αντίγραφα αυτών των τιμολογίων. Η ημερομηνία που εμφανίζεται στα τιμολόγια δεν μπορεί να είναι προγενέστερη της 1ης Ιανουαρίου 1991,
- την ένδειξη της υπηρεσίας που είναι υπεύθυνη για την παραλαβή καθώς και τον αύξοντα αριθμό του υλικού στον πίνακα απογραφής,
- την επιβεβαίωση για την παρουσία δικτύων μετάδοσης εν λειτουργία.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν προκαταβολή ίση με το 50 % της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας εφόσον υποβάλουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1991, την επιβεβαίωση εκ μέρους του πωλητή για την παραγγελία των εξοπλισμών που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης 91/398/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή μπορεί να πραγματοποιεί ελέγχους προς επαλήθευση της παρουσίας και της καλής λειτουργίας των εξοπλισμών.

Η απουσία αυτών των εξοπλισμών καθώς και οι παρατυπίες που ενδεχομένως διαπιστώνονται ανακοινώνονται στην αρμόδια αρχή. Οι εν λόγω παρατηρήσεις είναι δυνατόν να οδηγούν σε ολική ή τμηματική επιστροφή της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας, ανάλογα με τον αριθμό των επιλέξιμων εξοπλισμών κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης 91/398/ΕΟΚ και τις συνέπειες στη λειτουργία του δικτύου.

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

(²) ΕΕ αριθ. L 85 της 5. 4. 1991, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 66 της 13. 3. 1991, σ. 18.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 221 της 9. 8. 1991, σ. 30.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 234 της 28. 8. 1991, σ. 27.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1991

για τροποποίηση της απόφασης 88/139/ΕΟΚ για το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1987-1991) που υποβλήθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(91/540/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με κοινοτικές δράσεις για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το εν λόγω πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού κάλυπτε την επικράτεια της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας πριν από την ενοποίηση της Γερμανίας·

ότι, μετά την ενοποίηση της Γερμανίας, το κοινοτικό δίκαιο εφαρμόζεται πλήρως στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας·

ότι στις 29 Μαΐου 1991 οι γερμανικές αρχές απέστειλαν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής για την Αλιευτική Βιομηχανία,

Άρθρο 1

Η απόφαση 88/139/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ τροποποιείται ως εξής:

α) Μετά το άρθρο 1, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

«Άρθρο 1α

Το παράρτημα στο πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για τον αλιευτικό στόλο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το οποίο αφορά τον αλιευτικό στόλο της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και υποβλήθηκε από τη γερμανική κυβέρνηση στις 29 Μαΐου 1991, εγκρίνεται με την επιφύλαξη των περιορισμών και όρων που καθορίζονται στην εν λόγω απόφαση και προβλέπουν ότι τηρούνται οι εν λόγω περιορισμοί και όροι.»

β) Το σημείο «V. Ειδικοί όροι για τον αλιευτικό στόλο της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας» προστίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 12. 3. 1988, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«V. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΛΟ ΤΗΣ ΠΡΩΗΝ ΛΑΟΚΡΑΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. Το πρόγραμμα αποσκοπεί στο να διευκολύνει τη διαρθρωτική ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα στην πρώην Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας στα γενικά πλαίσια της εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Ειδικότερα, οι στόχοι του προγράμματος είναι:
- να μειωθεί ο αλιευτικός στόλος ανοικτής θαλάσσης σε 20 650 κοχ και 22 500 kW·
 - να μειωθεί ο αλιευτικός στόλος ιστιοφόρων (για κοντινές αποστάσεις) στο επίπεδο των 7 100 κοχ και 22 000 kW·
 - να εκσυγχρονιστούν τα πλοία, κυρίως τα μικρά.
2. Οι ακόλουθοι περιορισμοί πρέπει να εφαρμοστούν στην ανάπτυξη του στόλου κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από τα προγράμματα:

(Χωρητικότητα κοχ)

	3. 10. 1990 (Ημερομηνία ενοποίησης της Γερμανίας)	Κατάσταση στις 1. 1. 1991	Στόχος στις 31. 12. 1991
1. Αλιευτικός στόλος ανοικτής θαλάσσης			
α) στόλος μακρινής απόστασης	44 992	37 896	16 500
β) ειδικά σκάφη για την αλιεία ειδών σε κοπάδια	14 744	8 404	3 250
γ) αλιευτικός στόλος μεσαίων αποστάσεων	976	900	900
2. Αλιευτικός στόλος ιστιοφόρων (για κοντινές αποστάσεις)	11 944 (1)	8 200 (1)	7 100 (1)
Σύνολο	72 656	55 400	27 750

(1) Εξάλλου, πρέπει να αυξηθεί η χωρητικότητα ενός περιορισμένου αριθμού μικρών παράκτιων σκαφών.

(Ισχύς του κινητήρα kW)

	3. 10. 1990 (Ημερομηνία ενοποίησης της Γερμανίας)	Κατάσταση στις 1. 1. 1991	Στόχος στις 31. 12. 1991
1. Αλιευτικός στόλος ανοικτής θαλάσσης			
α) στόλος μακρινής απόστασης	40 138	34 076	16 000
β) ειδικά σκάφη για την αλιεία ειδών σε κοπάδια	12 836	7 124	3 000
γ) αλιευτικός στόλος μεσαίων αποστάσεων	3 865	3 500	3 500
2. Αλιευτικός στόλος ιστιοφόρων (για κοντινές αποστάσεις)	32 800 (1)	25 800 (1)	22 000 (1)
Σύνολο	89 639	70 500	44 500

(1) Εξάλλου, πρέπει να αυξηθεί η χωρητικότητα ενός περιορισμένου αριθμού μικρών παράκτιων σκαφών.

3. Για την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να εφαρμοστούν τα ακόλουθα μέτρα:
- να μειωθεί ο αλιευτικός στόλος ανοικτής θαλάσσης και ιστιοφόρων,
 - να εκσυγχρονιστεί ο στόλος ανοικτής θαλάσσης και ιστιοφόρων.
4. Η Επιτροπή αναφέρει ότι οποιαδήποτε διαρθρωτικά μέτρα που λαμβάνονται από τις εθνικές περιφερειακές ή τοπικές αρχές στον αλιευτικό τομέα, πρέπει στο εξής να λαμβάνονται στα πλαίσια εφαρμογής του εν λόγω προγράμματος.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1991

περί τροποποίησης των αποφάσεων 91/146/ΕΟΚ για τα μέτρα προστασίας κατά της χολέρας στο Περού, 91/281/ΕΟΚ για τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ισημερινού και 91/282/ΕΟΚ για τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Κολομβίας

(91/541/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/496/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 91/146/ΕΟΚ της Επιτροπής της 19ης Μαρτίου 1991 για τα μέτρα προστασίας κατά της χολέρας στο Περού⁽³⁾, απαγορεύει την εισαγωγή στην επικράτεια της Κοινότητας προϊόντων θαλασσίου και γλυκού νερού που προέρχονται από τη χώρα αυτή, με εξαίρεση ορισμένα προϊόντα αλιείας για τα οποία παρέχονται τα κατάλληλα εχέγγυα εκ μέρους των επίσημων αρχών του Περού·

ότι οι αποφάσεις 91/281/ΕΟΚ και 91/282/ΕΟΚ της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1991 για τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που προέρχονται από τον Ισημερινό και την Κολομβία, αντίστοιχα⁽⁴⁾ επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας για τα οποία παρέχονται τα κατάλληλα εχέγγυα εκ μέρους των επίσημων αρχών του Ισημερινού και της Κολομβίας·

ότι, προκειμένου να επιτραπεί η διακίνηση αυτών των προϊόντων στην επικράτεια της Κοινότητας, κρίνεται σκόπιμο να διασφαλιστεί, εκ των προτέρων, ότι οι εισαγόμενες παρτίδες διαθέτουν τα απαιτούμενα εχέγγυα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 της απόφασης 91/146/ΕΟΚ και τα άρθρα 2 των αποφάσεων 91/281/ΕΟΚ και 91/282/ΕΟΚ, αντίστοιχα, αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εκ νέου αποστολή στην επικράτεια των λοιπών κρατών μελών των προϊόντων που αναφέρονται στο προηγούμενο άρθρο παρά μόνο μετά από τη διεξαγωγή ελέγχου σε κάθε εισαγόμενη παρτίδα, ο οποίος περιλαμβάνει την εξακρίβωση της συμφωνίας των εγγράφων και της ταυτότητας των παρτίδων τουλάχιστον. Αυτός ο έλεγχος πραγματοποιείται με την επιφύλαξη συμπληρωματικών ελέγχων οι οποίοι μπορούν να πραγματοποιηθούν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους προορισμού των εν λόγω προϊόντων.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.

(³) ΕΕ αριθ. L 73 της 20. 3. 1991, σ. 34.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 142 της 6. 6. 1991, σ. 43 και 44.